



## Nuevo coronavirus

Actualizado el 10.3.2020

# ASÍ NOS PROTEGEMOS.



## Hoja informativa

Información importante sobre el nuevo coronavirus y sobre la campaña «So schützen wir uns» (Así nos protegemos).

### ¿Qué puede hacer?



Lávese bien las manos.



Tosa y estornude en un pañuelo o en el antebrazo.



Mantenga la distancia.



Evite dar la mano.



Quédese en casa si tiene fiebre y tos.



Antes de acudir a su médico de cabecera o a urgencias, llame por teléfono.

# Las preguntas y respuestas más comunes sobre el nuevo coronavirus

## Contagio y riesgos

### ¿Por qué son tan importantes estas normas de higiene y comportamiento?

El nuevo coronavirus es un virus totalmente nuevo contra el cual las personas aún no están inmunizadas. Por lo tanto, puede provocar muchos contagios y enfermedades. Por eso, debemos frenar su propagación en la mayor medida posible.

En particular, se debe proteger a las personas que tienen mayor riesgo de enfermar gravemente. En este grupo, se incluyen a los mayores de 65 años y a las personas con una patología previa: presión arterial alta, diabetes, enfermedades cardiovasculares, enfermedades respiratorias crónicas, cáncer, así como enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario.

Si todos seguimos estas normas, ayudaremos a mejorar la protección de estas personas. Al hacerlo, también estamos ayudando a garantizar que las personas con enfermedades graves sigan recibiendo un buen tratamiento en los centros sanitarios, ya que las salas de consultas y los respiradores de las unidades de cuidados intensivos están disponibles de forma limitada.

### ¿Quién está en el grupo de riesgo?

Para la mayoría de las personas, el coronavirus es inofensivo. Las personas mayores de 65 años y aquellas con una de las siguientes patologías previas tienen mayor riesgo de enfermar gravemente:

- Presión arterial alta
- Diabetes
- Enfermedades cardiovasculares
- Enfermedades respiratorias crónicas
- Enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario.
- Cáncer

### ¿Puedo contagiarme del coronavirus en Suiza?

Sí, existe el riesgo de infección del coronavirus en Suiza.

### ¿Cómo se transmite el nuevo coronavirus?

El nuevo coronavirus se transmite principalmente por contacto directo y prolongado: si está a una distancia de menos de 2 metros y durante más de 15 minutos con una persona enferma. La transmisión se realiza por gotas pequeñas: si una persona enferma estornuda o tose, el virus puede llegar directamente a las mucosas de la nariz, la boca o los ojos de otras personas. Si estornuda o tose en sus manos también pueden caerle gotas contagiosas que luego llegarán a su boca, nariz y ojos, si se los toca.

## **Síntomas, diagnóstico y tratamiento**

### ¿Cuáles son los síntomas del nuevo coronavirus?

Los más comunes son fiebre, tos y dificultad para respirar. La gravedad de estos síntomas puede variar. También es posible que haya complicaciones, como neumonía. Algunas personas enfermas también tienen problemas digestivos u oculares (conjuntivitis).

### Tengo fiebre y tos, ¿qué debo hacer?

Si tiene los síntomas de la enfermedad, debe quedarse en casa para no contagiar a nadie.

Con síntomas de la enfermedad, nos referimos a:

- Fiebre (temperatura corporal superior a 38 °C, acompañada de sensación de cansancio, a veces con dolor muscular)
- Tos seca, que puede estar acompañada de dolor de garganta.

Si los síntomas son leves, puede cuidarse usted mismo. Para no contagiar a otras personas, no salga de casa hasta que hayan pasado 24 horas desde que sus síntomas hayan desaparecido. Consulte las reglas de higiene y comportamiento (lea la primera página «¿Qué puede hacer? »).

Si pertenece al grupo de riesgo que podría enfermar gravemente o si los síntomas empeoran: llame a un médico. El médico decidirá si es necesario realizar un diagnóstico médico o si es suficiente con quedarse en casa y cuidarse a usted mismo.

### ¿Cómo se trata el nuevo coronavirus?

Actualmente, no hay tratamiento para el coronavirus. El tratamiento se limita al alivio de los síntomas. Las personas infectadas se aíslan con el fin de proteger al resto de personas.

En casos graves, generalmente se requiere tratamiento en la unidad de cuidados intensivos. Se puede requerir ventilación artificial.

## **Medidas de protección**

### ¿Qué debo tener en cuenta antes de realizar un viaje?

En casi todas las regiones del mundo, hay riesgo de contraer el nuevo coronavirus. Hasta ahora, la Organización Mundial de la Salud (OMS) no ha impuesto ninguna restricción de viaje. Sin embargo, en muchos aeropuertos se han incrementado las medidas de vigilancia para los pasajeros.

Siga las recomendaciones de higiene y comportamiento cuando viaje. Esto puede ayudarle a protegerse de la infección del coronavirus.

¿Tiene más de 65 años o tiene una patología previa (presión arterial alta, enfermedades respiratorias crónicas, diabetes, enfermedades cardiovasculares, enfermedades y terapias que debilitan el sistema inmunitario, cáncer)? Siga nuestras recomendaciones para personas especialmente vulnerables.

En algunos países, hay regiones que están en cuarentena. La entrada y salida de dichas áreas solo es posible, si es que lo es, con un permiso especial. No podemos estimar durante cuánto tiempo se aplicarán estas restricciones y regulaciones.

En otros aeropuertos internacionales, es posible que los viajeros se tengan que someter a mayores medidas de vigilancia.

## Teléfono de información para personas que viajen a Suiza:

¿Tiene síntomas (dificultad para respirar, tos, fiebre), quiere entrar a Suiza y tiene preguntas médicas? Llame al: +41 (0) 58464 44 88

## Información sobre preguntas médicas para su viaje:

[www.safetravel.ch](http://www.safetravel.ch)

Antes de realizar un viaje, pregunte **en la embajada o en el consulado del país de destino** sobre las medidas actualmente aplicables ([Página web EDA> Representaciones honorarias extranjeras en Suiza](#)).

## ¿Qué es el nuevo coronavirus? ¿Qué es el SARS-CoV-2 y el COVID-19?

El nuevo coronavirus se descubrió en China a finales de 2019 debido a un aumento inusual en los casos de neumonía en la ciudad china de Wuhan. El virus recibió el nombre de SARS-CoV-2 y pertenece a la misma familia que los patógenos del «síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS)» y del «síndrome respiratorio agudo severo (SARS)».

El 11 de febrero de 2020, la Organización Mundial de la Salud (OMS) nombró oficialmente la enfermedad causada por el nuevo coronavirus como: COVID-19, abreviatura de «coronavirus disease 2019» o en español «enfermedad por coronavirus 2019».

La información actualmente disponible sugiere que los animales han transmitido el virus a los humanos y que ahora se está propagando de persona a persona. El origen local es probablemente un mercado de pescado y animales de la ciudad de Wuhan, que las autoridades chinas han cerrado desde entonces.

## Más información:

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

[www.bag.admin.ch/neues-coronavirus](http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus)

(Alemán, francés, italiano, inglés)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

**Bundesamt für Gesundheit BAG**  
**Office fédéral de la santé publique OFSP**  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
**Federal Office of Public Health FOPH**